

## »Ausstellung über Bauland, Städtebau und Architektur«

### „Planen, Bauen, Wohlfühlen in Aalen“

Aalen | Dem Thema Bauen und Wohnen widmet sich die Ausstellung „Planen, bauen, wohlfühlen in Aalen“, die vom Freitag, 9. Januar bis Mittwoch 21. Januar 2009 im Aalener Rathausfoyer zu sehen ist. In projektorientierter Zusammenarbeit geben die Stadt Aalen und die Architektenkammergruppe Ostalb einen Einblick von der Planung bis zur Schaffung lebenswerten Wohnraums in Aalen.

Die Ausstellung ist zu den üblichen Rathauszeiten und an den Samstagen 10. und 17. Januar von 10 bis 13 Uhr geöffnet.

Der gegenwärtige demografische und gesellschaftliche Wandel führt zu grundlegend veränderten Ansprüchen an das Wohnen und den Charakter künftiger Stadtquartiere. Es geht heute nicht mehr primär um einen Ausbau der Quantitäten, sondern um neue Qualität auf dem Wohnungsmarkt. Die Ausstellung macht dies zum Thema.

Im Rahmen der Veranstaltungsreihe können sich Bauinteressierte über das örtliche Angebot an Bauland und die unterschiedlichsten Lösungsmöglichkeiten für Wohnbebauung informieren.

Der erste Teil der Ausstellung beschreibt beispielhaft den Planungsprozess von der grünen Wiese, über die Baulandumlegung bis hin zum erschlossenen, baureifen Grundstück. Dabei werden die Vorteile einer qualifizierten Planung augenfällig. Der Besucher erhält anhand zahlreicher Schautafeln einen anschaulichen Einblick in die tägliche Arbeit der Aalener Bauverwaltung.

Die Ausstellung informiert über freie Bauplätze für Wohn- und Gewerbe in Aalen. Ein Baulandkataster zeigt die Potenziale für neue Wohngebäude in innerörtlichen Lagen auf. Anhand von Beispielen

wird gezeigt, wie die Grundstücke bebaut werden könnten. Baulücken sind ein großes Entwicklungspotenzial für die Stadt Aalen, das hervorragend das Angebot an Bauflächen in neuen Baugebieten ergänzen kann.

Qualitativ hochwertiger Wohnungsbau ist ein wichtiges Betätigungsfeld von Stadtplanern und Architekten. Deshalb werden im zweiten Teil der Ausstellung einige Projekte von Aalener Architekten vorgestellt.

Die Stadt Aalen und die Architektenkammergruppe Ostalb möchten mit dieser Ausstellung einen Anstoß für eine positive und fruchtbare Auseinandersetzung mit dem Thema Bauen und Wohnen in Aalen geben. Ein hochwertiges Begleitprogramm ergänzt die Ausstellung.

#### Vortragsreihe

Am Freitag, 16. Januar hält Prof. Dr.-Ing. Werner Sobek um 19.30 Uhr im kleinen Sitzungssaal einen Vortrag zum Thema „Architektur für die Zukunft“.

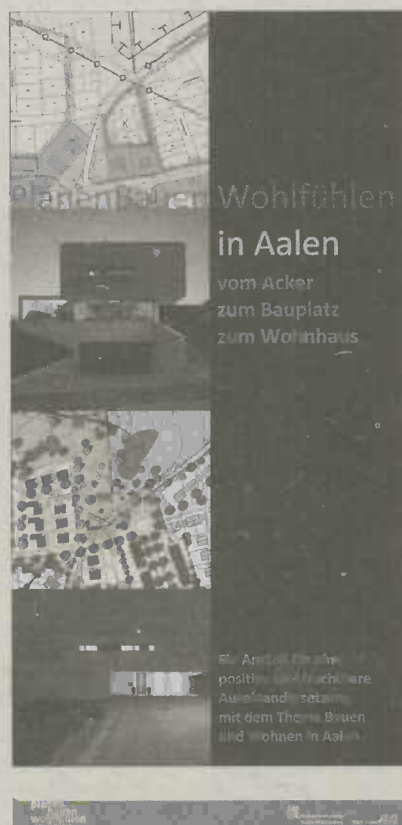
Sobek wurde in Aalen geboren und ist ein international renommierter Architekt und Ingenieur. Er ist Professor an der Universität Stuttgart und Mies van der Rohe Professor am Illinois Institute of Technology in Chicago. In 2007 und 2008 war er u.a. Gastprofessor an der Harvard University und seit April 2008 Präsident der Deutschen Gesellschaft für Nachhaltiges Bauen. Die Firmengruppe Werner Sobek betreibt Büros in Stuttgart, Frankfurt, New York, Kairo, Moskau, Dubai und Karthum.

Am Sonntag, 18. Januar ist „Tag der Architekturbüros“ im Rathausfoyer.

Ab 10.45 Uhr werden die Aalener Architekten Kai Bodamer, Tanja Diemer und Georg Winter über aktuelle Themen in

der Architektur referieren. Um 12.15 Uhr folgt ein Vortrag vom Geschäftsführer der Stadtwerke Aalen, Cord Müller über den Einsatz von Miniblockheizkraftwerken in Wohngebäuden.

Die Ausstellung hat an diesem Tag von 10.00 Uhr bis 14.00 Uhr geöffnet. Die Architektengruppe wird die Gäste bewirten und für Fragen rund um's Bauen zur Verfügung stehen.



Die Ausstellung macht deutlich, wie Bauland entsteht. Außerdem zeigen Aalener Architekten Beispiele aus ihrer Arbeit.

#### SPERRMÜLLBORSE

##### zu verschenken

**Wohnzimmerschrank, drei bis vier Jahre alt,** Telefon: 0172 5386363  
**200 Liter Aquarium,** Telefon: 07361 44853  
**Markise, 350 x 250 cm,** Telefon: 07361 37494.

**Wenn auch Sie etwas zu verschenken haben, dann richten Sie Ihr Angebot bis Freitag, 10 Uhr an die Stadtverwaltung Aalen, Telefon: 07361 52-1133. Nur Angebote aus dem Stadtgebiet Aalen werden veröffentlicht! Sie können Ihre Gegenstände auch über [www.aalen.de](http://www.aalen.de), Rubrik „Aalen“ melden.**

#### Jugendtreff „street meet“:

#### »Öffnungszeiten in den Weihnachtsferien«

Von Mittwoch, 7. Januar bis Freitag, 9. Januar 2009 ist jeweils von 12.30 bis 19 Uhr geöffnet.

Es finden folgende Ferienaktionen statt:

Mittwoch, 8. Januar 2009  
Ausflug zur Fitness- und Kletterhalle nach Waldstetten, Kosten: zwei Euro

Donnerstag, 9. Januar 2009  
Ausflug zum Eispark nach Aalen, Kosten: zwei Euro + zwei Euro für Schlittschuhe

Samstag, 24. Januar 2009  
Ausflug ins Vergnügungsbad Aquaren nach Heidenheim, Kosten: sieben Euro

Informationen und Anmeldung unter Telefon: 07361 971454

## In eigener Sache

### Aalener Stadtinfo in neuem Layout

**Frischer und moderner kommt sie daher, die erste Ausgabe des Aalener Stadtinfos 2009. Größere Überschriften, eine klare Gliederung, Ortsmarken und Rubriken bieten dem Leser eine bessere Orientierung.**

Auf Vorschlag und in enger Zusammenarbeit mit dem Süddeutschen Zeitungsdienst hat die Stadtinfo-Redaktion das Programm „InDesign“ eingeführt, dass der Redaktion einige Komforts bietet und eine leserfreundliche Gestaltung ermöglicht.

Vieler Aalener Bürgerinnen und Bürger hatten sich auch in der Leserbefragung für ein moderneres, übersichtlicheres Erscheinungsbild ausgesprochen. Alle weiteren Ergebnisse der Umfrage werden wir Ende Januar veröffentlichen, wenn die Erstsemester der Hochschule Aalen für Technik und Wirtschaft die Fragebögen ausgewertet und ihre Semesterarbeit abgeschlossen haben. Dann werden auch die Gewinner der Fragebogenaktion ermittelt.

#### GOTTESDIENSTE

**Katholische Kirchen:** **Marienkirche:** Sa. 9 Uhr Eucharistiefeier mit Sternsinger, 11.15 Uhr Eucharistiefeier-Kinderchor (Sternsinger), So. 9 Uhr Eucharistiefeier, 11.15 Uhr Eucharistiefeier; **St. Augustinus-Kirche | Triumphstadt:** So. 19 Uhr Eucharistiefeier, Di. (Dreikönig) keine Eucharistiefeier; **St. Elisabeth-Kirche | Grauleshof:** So. 10 Uhr Eucharistiefeier, Di. (Dreikönig) 10 Uhr Eucharistiefeier; **St. Michaels-Kirche | Pelzwasen:** So. 10.30 Uhr Eucharistiefeier kroatisch/deutsch, Di. (Dreikönig) 10.30 Uhr Eucharistiefeier kroatisch/deutsch; **Heilig-Kreuz-Kirche | Hüttfeld:** So. 10.30 Uhr Eucharistiefeier der italienischen Gemeinde, Di. (Dreikönig) 9.15 Uhr Eucharistiefeier mit Sternsinger; **Salvator-Kirche:** So. 10.30 Uhr Eucharistiefeier, Di. (Dreikönig) 10.30 Uhr Eucharistiefeier mit Kolpingchor und Sternsinger, 18 Uhr Vesper mit ND-Schola; **Peter-u.-Paul-Kirche | Heide:** Sa. 18.30 Uhr Vorabend-Eucharistiefeier, Mo. (05.01.09) 18.30 Uhr Vorabend-Eucharistiefeier mit Sternsinger; **Ostalb-Klinikum:** So. 9.15 Uhr Evangelischer Gottesdienst, Di. (Dreikönig) 9.15 Uhr Wortgottesdienst; **St. Bonifatius-Kirche | Hohenrweiler:** Sa. 18.30 Uhr Eucharistiefeier (Vorabendgottesdienst), Di. (Dreikönig) 10 Uhr Eucharistiefeier; **St. Thomas-Kirche | Unterrombach:** So. 10 Uhr Eucharistiefeier.

**Evangelische Kirchen:** **Stadtkirche:** So. 10 Uhr Gottesdienst, Di. (Dreikönig) 10 Uhr Eröffnungsgottesdienst der Allianzgebetswoche; **Johanneskirche:** Sa. 19 Uhr Gottesdienst zum Wochenschluss; **Markuskirche | Hüttfeld:** So. 9.15 Uhr Gottesdienst; **Martinskirche | Pelzwasen:** So. 10.30 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl; **Ostalb-Klinikum:** So. 9.15 Uhr Gottesdienst; **Peter-u.-Paul-Kirche:** So. 11 Uhr Gottesdienst; **Freikirchliche Gemeinde | Obere Wöhrstraße 27:** So. 10 Uhr Gottesdienst; **Evangelisch-methodistische Kirche | Südlicher Stadtgraben 4:** So. 10.15 Uhr Gottesdienst; **Christuskirche | Unterrombach:** So. 10 Uhr Gottesdienst, Di. (Dreikönig) 10 Uhr Gottesdienst; **Martin-Luther-Saal | Hohenrweiler:** So. 9 Uhr Gottesdienst.

## 30 Jahre Partnerschaft Aalen – Saint Lô

Aalen | Zum Abschluss des Jubiläumsjahrs laden der Städtepartnerschaftsverein und die Stadt Aalen alle interessierten Bürgerinnen und Bürger am Donnerstag, 8. Januar 2009 um 19.30 Uhr zu einem Vortrag in den Kleinen Sitzungssaal des Aalener Rathauses ein.

„30 Jahre Partnerschaft Aalen – St. Lô – eine Erfolgsgeschichte – une histoire de succès“. Oberbürgermeister a.D. Ulrich Pfeifle hat als Initiator und unermüdlicher Motor diese Partnerschaft ständig begleitet und wird in seiner Rückblende die Stationen dieser Erfolgsgeschichte beleuchten.

Im Anschluss laden die Mitglieder des Städtepartnerschaftsvereins alle Gäste, Gruppen und Vereine, die sich seit Jahren für die guten Kontakte nach Saint-Lô engagieren ein, bei einem Glas Wein ins Gespräch zu kommen. Der Eintritt ist frei.

### Stadtwerke geschlossen

Die Stadtwerke Aalen haben am Freitag, 2. Januar 2009 geschlossen! Ausgenommen hiervon sind die Parkhäuser sowie das Thermal- und Hallenbad.

## Haus der Stadtgeschichte:

### Zeitzeugen-Café der Wischauer Sprachinsel

Im Rahmen der Ausstellung „Bin ich AalenerIn?“ findet am Sonntag, 11. Januar 2009 um 14 Uhr im Haus der Stadtgeschichte ein Zeitzeugen-Café in Zusammenarbeit mit der Gemeinschaft Wischauer Sprachinsel über Flucht und Vertreibung statt.

Freiwillig sind sie nicht nach Aalen gekommen – die Menschen aus dem damals deutschsprachigen Gebiet bei Wischau im heutigen Tschechien. Zeitzeugen berichten wie sie innerhalb kürzester Zeit ihre Heimat verlassen mussten, was sie auf ihrem erzwungenen Weg ins Ungewisse erlebt haben, wie aber auch die Integration in Aalen gelungen ist.

Frau Barbara Haug vom SWR4 führt die Gesprächsrunde, nach der im Anschluss gerne diskutiert und Fragen gestellt werden können.

Bereits ab 13 Uhr können zum Kaffee typische Wischauer Spezialitäten probiert werden.

Veranstaltungsort: Haus der Stadtgeschichte, St. Johann Straße 3, 73430 Aalen.

Informationen beim Stadtarchiv Aalen, Marktplatz 30, 73430 Aalen, Telefon: 07361 52-1021, [museen@aalen.de](mailto:museen@aalen.de)

#### IMPRESSUM

Herausgeber  
Stadt Aalen – Presse- und Informationsamt – Marktplatz 30, 73430 Aalen, Telefon (0 73 61) 52 - 11 30, Telefax (0 73 61) 52 - 19 02, E-Mail [presseamt@aalen.de](mailto:presseamt@aalen.de)

Verantwortlich für den Inhalt  
Oberbürgermeister Martin Gerlach und Pressesprecherin Uta Singer

Druck  
SDZ Druck und Medien GmbH & Co. KG  
73430 Aalen, Bahnhofstraße 65  
Erscheint wöchentlich mittwochs

**Frohes neues Jahr!**

Samstag, 3. Januar 2009

**Aalen City aktiv**  
[www.aalencityaktiv.de](http://www.aalencityaktiv.de)

**Ein Gläschen Sekt für alle Kunden.**

In allen teilnehmenden Geschäften in der City.





## ÖFFENTLICHE BEKANNTMACHUNG

## Bebauungsplan

Satzung über örtliche Bauvorschriften / Aufstellung und Öffentliche Auslegung „Röntgenstraße-Ost“

Aufstellung und öffentliche Auslegung des Bebauungsplanentwurfes „Änderung der Bebauungspläne Nr. 08-05, 08-05/3 und 08-05/4 im Bereich Röntgenstraße-Ost“ in Aalen-Weststadt, Plan Nr. 08-05/5 vom 30. September 2008 (Stadtplanungsamt Aalen / Stadtmessungsamt Aalen) und Begründung mit Grünordnung vom 30. September 2008 (Ingenieurbüro Fuchs & Partner, Ellwangen) und der Satzung über örtliche Bauvorschriften für das Bebauungsplangebiet, Plan Nr. 08-05/5

Der Gemeinderat der Stadt Aalen hat in seiner Sitzung am 18. Dezember 2008 beschlossen, einen Bebauungsplan sowie eine Satzung über örtliche Bauvorschriften gem. § 74 Landesbauordnung für das Bebauungsplangebiet aufzustellen. Außerdem hat er in der selben Sitzung den Entwurf des o. g. Bebauungsplanes sowie den Entwurf der Satzung über örtliche Bauvorschriften gebilligt.

Das Plangebiet mit ca. 4,0 ha liegt am östlichen Rand der Gewerbezone Aalen-West, an der Nahtstelle Aalen-Kernstadt und Aalen-Weststadt, südlich der Umgehungsstraße (B 19) im Gewann Froschkärgel.

Der räumliche Geltungsbereich dieses Bebauungsplanes wird begrenzt im Norden: durch die Südgrenze der Flurstücke 1926, 1927, 1930, 1931/3 und 1931/4;

im Osten: durch das Flurstück 1931/6 und die Osterbucher Steige (westl. Fahrbahnrand);

im Süden: durch den Feldweg 1922/23 (Südgrenze);

im Westen: durch das Flurstück 1922/15 und die Röntgenstraße.

Durch diesen Bebauungsplan und die Satzung über örtliche Bauvorschriften werden folgende Bebauungspläne aufgehoben, soweit diese vom Geltungsbereich des Bebauungsplanes Plan Nr. 08-05/5 überlagert werden:

- Bebauungsplan „Änderung des Bebauungsplanes 08-05 bezüglich der planungsrechtlichen Festsetzungen zu Gewerbegebieten“ (Plan Nr. 08-05/4)
- Bebauungsplan „2. Änderung des Be-

bauungsplanes südlich der Robert-Bosch-Straße und westlich der Osterbucher Steige im Bereich der Siemensstraße und im östlichen Teil der Röntgenstraße – Gewerbegebiet Froschkärgel – (Plan Nr. 08-05/3)

- Bebauungsplan „Südlich der Robert-Bosch-Straße und westlich der Osterbucher Steige“ (Plan Nr. 08-05)

Die genaue Abgrenzung des Plangebietes ist aus dem ausgelegten Bebauungsplanentwurf ersichtlich.

Der Entwurf des Bebauungsplanes mit Textteil und der Entwurf der Satzung über örtliche Bauvorschriften sowie die Begründung zum Bebauungsplan mit Grünordnung sind in der Zeit vom 13. Januar 2009 bis 13. Februar 2009, je einschließlich, im Rathaus in 73430 Aalen, Marktplatz 30, auf dem Flur des 4. Obergeschosses (im Bereich des Stadtplanungsamtes Aalen an der Wand gegenüber den Zimmern 429 und 430) während der üblichen Dienststunden öffentlich zu jedermanns Einsichtnahme ausgelegt.

Stellungnahmen können während der Auslegungsfrist schriftlich oder zur Niederschrift abgegeben werden. Stellungnahmen, die im Verfahren der Öffentlichkeits- und Behördenbeteiligung nicht rechtzeitig abgegeben worden sind, können bei der Beschlussfassung über den Bauleitplan unberücksichtigt bleiben, sofern die Gemeinde deren Inhalt nicht kannte und nicht hätte kennen müssen (§ 4 a Abs. 6 BauGB). Außerdem darf der Inhalt der betroffenen Stellungnahmen nicht für die Rechtmäßigkeit des Bebauungsplanes von Bedeutung sein.

Der Bebauungsplan wird im beschleunigten Verfahren gem. § 13 a BauGB ohne Umweltprüfung durchgeführt.

Sonstige umweltbezogene Stellungnahmen und Informationen zu dem Plangebiet liegen nicht vor.

Aalen, den 19. Dezember 2008

Bürgermeisteramt  
gez.  
Martin Gerlach  
Oberbürgermeister



## GOA

## Abholtermine „Gelber Sack“

Bezirk 10 | Waldhausen - Mittwoch, 7. Januar 2009

Bezirk 11 | Ebnat - Mittwoch, 7. Januar 2009

Hausmüllabfuhr / Bioabfuhr  
Feiertagsbedingte Verschiebung

Auf Grund von „Dreikönig“ verschieben sich die Abfuhrtermine wie folgt:

## Hausmüllabfuhr:

Bezirk	Regulärer Abfuhrtermin	Neuer Abfuhrtermin
1 Innenstadt	Dienstag, 6. Januar 2009	Mittwoch, 7. Januar 2009
2 Unterrombach, Hofherrnweiler	Mittwoch, 7. Januar 2009	Donnerstag, 9. Januar 2009
5 Hüttfeld	Donnerstag, 8. Januar 2009	Freitag, 9. Januar 2009
9 Triumphstadt, Zochental	Donnerstag, 8. Januar 2009	Freitag, 9. Januar 2009

## Bioabfuhr:

Bezirk	Regulärer Abfuhrtermin	Neuer Abfuhrtermin
1, 2, 5, 6, 7, 9	Donnerstag, 8. Januar 2009	Samstag, 10. Januar 2009
3, 4, 12, 13, 14	Mittwoch, 7. Januar 2009	Freitag, 9. Januar 2009
8, 10, 11	Freitag, 9. Januar 2009	Montag, 12. Januar 2009

## 4. Ostalbnarrentreffen 2009

Aalen | Am Samstag, 17. und Sonntag, 18. Januar 2009 ist es wieder soweit - das schon zur Tradition gewordene Ostalbnarrentreffen startet zum 4. Mal am Samstag, 17. Januar 2009 um 19.30 Uhr mit der Ostalbprunksitzung in der Stadthalle Aalen und findet seinen Höhepunkt im Umzug am Sonntag, 18. Januar 2009. Das Sonntagsprogramm beginnt um 9 Uhr mit einem ökumenischen Gottesdienst für Histräger in der Marienkirche Aalen. Ab 10.30 Uhr präsentieren sich die Akteure bei närrischem Treiben auf den Plätzen in der Stadtmitte von Aalen. Um 13.30 Uhr setzt sich der gigantische und bunt gemischte Umzug durch die Innenstadt Aalens in Bewegung. Es haben ca. 4.000 Mitwirkende der über 80 Faschingsvereine und -gruppen aus unserer Region ihre Teilnahme zugesagt.

Im Anschluss an den Umzug findet wieder ein buntes Treiben in der Greuthalle mit Prämierung der besten Umzugsgruppen statt.

Die Schirmherren, Landrat Klaus Pavel und Oberbürgermeister Martin Gerlach sowie die Veranstalter, die Aalener Fasnachtszunft und das Landratsamt Ostalbkreis erwarten wieder eine große Besucherzahl und laden die gesamte Bevölkerung zu diesem Ereignis nach Aalen ein.

Auch für das leibliche Wohl wird gesorgt sein. Es stehen ausreichend Parkmöglichkeiten zur Verfügung. Außerdem wird ein kostenloser Buspendelverkehr zwischen den Parkplätzen des Berufsschulzentrums Aalen sowie dem Industriegebiet West (Gentner-Kleidung) und der Innenstadt von Aalen eingerichtet.

# Ich grüße Dich!

Lesen lohnt sich.

**GMÜNDER TAGESPOST**

Deutschland blüht auf

Hiermit bestelle ich für die Ausgabe vom

eine Grußanzeige zum Preis von

€ 15,00\* Größe 1 inkl. persönlichem Foto oder Motiv  
 € 26,00\* Größe 2 inkl. persönlichem Foto oder Motiv  
 € 26,00\* Größe 3 inkl. persönlichem Foto oder Motiv

\*inkl. MwSt.

Eigenes Foto ist anbei  
 Eigenes Bild folgt per E-Mail an  
 anzeigen@gmuender-tagespost.de

mit dem Motiv  
 1 2 3 4 5 6

Der Text lautet:

Bei digitaler Bildanlieferung: 432 x 384 Pixel im jpg- oder tif-Format. Der Verlag behält sich den Bildausschnitt vor. Bilder können im Verlag weiter abgelehrt werden, digitale Bildvorlagen werden gelöscht. Anzeigen werden nur gegen Bankleistung veröffentlicht.

Name/Vorname

Straße/Hausnummer

PLZ/Wohnort

Telefon/Handy

E-Mail

Bank

Konto-Nr.

BLZ

Datum/Unterschrift

☐ Ich nehme am Info-Service der Gmünder Tagespost teil.

Schicken Sie den Coupon an die  
 Gmünder Tagespost, Vordere Schmiedgasse 18,  
 73525 Schwäbisch Gmünd oder faxen Sie an 0 71 71/6 00 01-7 63.

**Danke Jungs!**

**Liebe Oma Clara**

Es war eine tolle Saison und es hat immer wieder Spaß gemacht, Euch zu sehen. Wir gratulieren Euch für Euer tolles Endspiel und Euren Aufstieg in die Regionalliga.

in die Fans des 1. FC Heimat

**BESTANDEN!**

An alle, die nicht mehr daran geglaubt haben: Ich habe den Führerschein!

Thomas

**Größe 2**

**Größe 3**

Die „60“ hast Du nun erreicht, das Leben war nicht immer leicht. Doch was auch immer kam, Du hast's jedesmal geschafft, mit Deiner großen Willenskraft.

Alles Liebe zum Geburtstag  
wünschen Deine Enkelkinder

Motiv 1

Motiv 2

Motiv 3

Motiv 4

Motiv 5

Motiv 6

## Größe macht kenntlich.

Mit zunehmender Anzeigengröße erkennen mehr Leser den Namen des beworbenen Produktes bzw. des werbenden Unternehmens.

**Beispiel Schwarz-Weiß-Anzeige:**

- Vergrößerung von 1/10 auf 1/4 Seite: 58% häufiger korrekte Identifizierung des Produktes bzw. des Unternehmens.
- Vergrößerung von 1/4 auf 1/2 Seite: 24% häufiger korrekte Identifizierung des Produktes bzw. des Unternehmens.

Wir informieren Sie:  
 Telefon 0 73 61/5 94 2 00  
 Telefax 0 73 61/5 94 2 35  
 anzeigen@schwaebische-post.de  
 www.schwaebische-post.de

## Lesen lohnt sich.

